

JIPYONG

법무법인 지평

SHANGHAI OFFICE NEWSLETTER

* 본 뉴스레터는 상해총영사관의 법률지원
사업으로 제작되었습니다. *

APR. 30, 2017

법무법인 지평 Shanghai Office

Room 2310, Shanghai Maxdo Center, No.8 Xing Yi Road, Shanghai, China

Tel. 86-21-5208-2808 Fax. 86-21-5208-2807 Email. shanghai@jipyong.com www.jipyong.com

법무법인 지평의 중국 Newsletter는 일반적인 법률 정보를 신속하고 정확하게 전달할 목적으로 제공되고 있으며, 이에 수록된 내용은 법무법인 지평의 공식적인 견해나 구체적인 사안에 관한 법적인 효력을 지닌 법률자문이 아닙니다. 구체적인 내용은 법무법인 지평의 변호사 및 전문가와 상담하여 주십시오.

CONTENTS

목차

법무법인 지평 Shanghai Office

Room 2310, Shanghai Maxdo Center, No.8 Xing Yi Road, Shanghai, China
Tel. 86-21-5208-2808 Fax. 86-21-5208-2807 Email. shanghai@jipyong.com
Copyright 2013 JIPYONG All Rights reserved.

법무법인 지평의 중국 Newsletter는 일반적인 법률 정보를 신속하고 정확하게 전달할 목적으로 제공되고 있으며, 이에 수록된 내용은 법무법인 지평의 공식적인 견해나 구체적인 사안에 관한 법적인 효력을 지닌 법률자문이 아닙니다. 구체적인 내용은 법무법인 지평의 변호사 및 전문가와 상담하여 주십시오.

1. 법률 뉴스

01. 외국인 영구거류증 간편화 개혁 시동
02. 상무부 <자동차 판매 관리방법> 공표
03. 국무원의 수정한 <농약 관리조례>에 대한 공표
04. 중국보감회 <보험회사정관지도서> 발표
05. 국가식약감독국 <의료기기표준관리방법> 발표
06. 기업명칭플랫폼 개방 등기절차 간이화
07. 최고인민법원 최초 지식재산권 사법보호강령 발표
08. 증권법 수정안 2차심사 7대시장에 집중
09. 공신부 <전산업무경영허가관리방법> 수정
10. 일부 지역 법정최저임금기준 인상 상해 2300위안으로 최고

2. 최신법률법규 (별첨)

01. <자동차 판매 관리방법>
02. <농약 관리조례>
03. <보험회사정관지도서>
04. <의료기기표준관리방법>

3. 지역중요뉴스

01. 중공중앙, 국무원 하북송안신구 설립결정
02. 상해자유무역구 외국인인재 영구거류경로 개통

4. 질의답변

- ◆ 질문: 당사자 간에 약정한 "본 계약은 서명날인한 날로부터 효력을 발생한다"와 "본 계약은 서명, 날인한 날로부터 효력을 발생한다"의 법적결과의 다른점은 무엇인가?

1. 법률 뉴스

01. 외국인 영구거류증 간편화 개혁 시동

출처 : 법제일보

[내용개요 : 최근, 공안부는 <외국인 영구거류증 간편화 개혁 방안>을 인쇄 발행하였고 그 내용은 다음과 같다. 2 세대주민등록증을 참고하여 증명서의 설계를 최적화하고 기술기준을 통일하며 증명서에 칩저장증명서 발급관리정보를 삽입하여 2 세대 주민등록증열람기의 식별검사 구비를 실현하였다. 또한 철로, 민간 항공, 보험, 호텔, 은행 등 관련 정보를 개조하여 부서간에 영구거류 외국인정보를 공유할 수 있도록하였으며, 집중성이 있는 홍보를 진행하여 <외국인 영구거류증>의 인지도를 제고하고 관련 부서, 업계업무의 교육을 가강하여 증서 소지자가 사회사무를 처리하는데 편의를 제공한다고 하였다.]

近日，公安部印发经中央全面深化改革领导小组第三十二次会议审议通过的《外国人永久居留证件便利化改革方案》，标志着外国人永久居留证件便利化改革正式启动。按照该方案，外国人永久居留证件便利化改革任务将于2017年第二季度完成。

届时，外国人永久居留证件的实用效能将大幅提升，新增的机读核验功能也将进一步便利持证人在华工作和生活。外国人永久居留证件便利化改革，紧紧围绕服务国家人才优先发展战略，坚持问题导向，积极回应社会关切，实现外国人永久居留证件可机读识验，实现部门间信息共享，为永久居留外国人提供良好的社会服务，切实增强永久居留外国人的获得感。

据了解，改革措施包括：一是将“外国人永久居留证”更名为“外国人永久居留身份证”，强化身份认证功能。二是参照第二代居民身份证优化证件设计，统一技术标准，在证件中嵌入芯片存储证件签发管理信息，实现第二代居民身份证阅读机具识别核验。三是改造铁路、民航、保险、宾馆、银行等相关信息系统，实现永久居留外国人信息部门间共享。四是开

展有针对性的宣传，提高“外国人永久居留身份证”的知晓度，加强相关部门、行业业务培训，方便持证人办理各项社会事务。

据介绍，公安部正会同有关部门做好外国人永久居留证件便利化改革相关技术保障，确保“外国人永久居留身份证”可在窗口部门和单位无障碍使用。同时，各部门将以外国人永久居留证件便利化改革为契机，进一步梳理本部门职责范围内永久居留外国人享有国民待遇的事项，对外公布，接受监督，推动永久居留外国人相关待遇的落实。

02. 상무부 <자동차 판매 관리방법> 공포

출처 : 신화사

[내용개요 : 4 월 14 일, 상무부는 <자동차 판매 관리방법>을 공포하였고 7 월 1 일부터 이를 시행하며 2005 년의 <자동차 브랜드 판매관리 실행방법>은 폐지한다고 하였다. 새로운 <방법>은 근본적으로 자동차 판매의 브랜드 수권 단일제를 타파하고 강제적인 브랜드 수권을 요구하지 않으며 수권 및 비수권 두 가지 병존 형식을 실행한다고 하였다. 공급상은 여러 방식, 여러 경로를 통하여 판매를 진행하고 판매상은 동시에 여러 브랜드의 제품을 경영할 수 있으며 여러 브랜드 자동차에 애프터 서비스를 제공할 수 있다. 또한 소비자는 여러 경로를 통하여 자동차를 구매하고 서비스를 향수할 수 있다고 하였다.]

商务部 4 月 14 日公布了《汽车销售管理办法》，将于今年 7 月 1 日起施行。相比原来的办法，新规改变了汽车销售模式，打破了品牌授权单一体制，将给我国汽车流通领域带来变革。

办法出台的同时，废止了 2005 年的《汽车品牌销售管理实施办法》。老办法对提高汽车营销和服务水平，规范汽车市场秩序起了积极作用，但确立的品牌授权销售单一体制影响了汽车市场活力和潜力的释放，亟须调整。

据商务部市场建设司副巡视员胡剑萍介绍，新规最大特点是从根本上打破了汽车销售品牌授权单一体制，不再强制性要求品牌授权，实行授权和非授权两种模式并行。管理办法实施后，销售汽车就不再必须汽车品牌商授权，汽车超市、汽车卖场、汽车电商等将会成为新的汽车销售形式。

根据新规，汽车销售将实现“三多模式”，即供应商可以通过多种方式、多种渠道进行销售，经销商可以同时经营多个品牌产品、为多个品牌汽车提供售后服务，消费者可以从多种渠

道购买汽车、享受服务。

此外，新规也更加突出加强消费者权益保护。由于把供应商、经销商作为承担售后服务责任的双主体，充分尊重消费者的知情权和选择权，消费者能在购买汽车及售后服务中明白选择、自由消费、放心消费。

“这是汽车流通领域具有里程碑意义的一件大事。”胡剑萍表示，新的销售体制有利于促进市场竞争、降低流通成本、提高流通效率、激发市场活力、提升服务质量。

03. 국무원의 수정한 <농약 관리조례>에 대한 공표

출처 : 신화사

[내용개요 : 최근, 국무원은 수정한 <농약 관리조례>를 공표하고 2016년 6월 1일부터 이를 시행한다고 하였다. <조례>는 중국에서 생산하거나 또는 중국으로 수출하는 농약은 등록 신청을 하여야 하며 등록시험, 등록심사를 거친 후 조건에 부합되면 국무원 농업주관부서에서 농약등록증을 발급하고 이를 공고한다고 명확히 하였다. <조례>에서는 농약생산허가제도를 실행하여야 하고 농약 출고는 품질검사를 거쳐 합격하여야 하며, 식용농산품에 사용되는 농약은 그 상표에 안전 간격기한을 표시하여야 한다고 규정하였다. <조례>에서는 농약경영허가제도를 실행하여야 하고, 농약 경영은 조례에서 규정한 조건을 구비하여야 한다. 그리고 경영자는 농약을 가공 또는 분할 포장하여서는 아니되며 극독고독의 농약을 경영하는 경우 전문기술인원을 배치하여야 한다고 규정하였다.]

国务院总理李克强日前签署第 677 号国务院令，公布修订后的《农药管理条例》（以下简称《条例》），自 2017 年 6 月 1 日起施行。

农药是重要的农业投入品，农药的使用直接关系到农产品的质量和生态环境。修订《条例》，对于加强农药管理，保证农药质量，保障农产品质量和人畜安全，保护农业、林业生产和生态环境具有重要意义。

《条例》规定，国家鼓励生产和使用安全、高效、经济的农药，推进农药专业化使用，促进农药产业升级。农药生产企业、农药经营者应当对其生产、经营的农药的安全性、有效性负责，自觉接受政府监管和社会监督。

《条例》明确，在我国生产和向我国出口的农药需申请登记，经登记试验、登记评审，符合条件的，由国务院农业主管部门核发农药登记证并公告。

《条例》规定，实行农药生产许可制度，要求生产企业建立进销货查验及台账制度，农药

出厂须经质量检验合格，用于食用农产品的农药，其标签要标注安全间隔期。

《条例》规定，实行农药经营许可制度，经营农药须具备条例规定的条件，禁止经营者加工、分装农药，经营剧毒高毒农药的还需配备专业技术人员。

《条例》完善了农药使用管理制度，要求农业主管部门加强农药使用指导、服务工作，并加强对农民科学合理用药的培训；鼓励和扶持专业化病虫害防治，制定并组织实施农药减量计划，逐步减少农药使用量；要求使用者不得超范围、超剂量用药，禁止将剧毒高毒农药用于食用农产品。

《条例》加大了对农药违法行为的处罚力度，规定对无证生产经营、制假售假等违法行为提高罚款额度，除没收违法所得、吊销相关许可证外，增设列入“黑名单”等信用惩戒措施。

04. 중국보감회 <보험회사정관지도서> 발표

출처 : 보감회 사이트

[내용개요 : 장기적인 리스크예방시스템을 구축하고, 보험회사의 실용성을 높이기 위해 중국 보험감독위원회에서는 <보험회사정관지도서>를 발표하였다. 그 주요내용으로는 주주의 권리의무를 명확히 하고, 주주총회 및 동사회의 수권체제와 결의체제를 보완하며, 독립적인 동사관련 규칙이나 회사지배구조특수사항 등에 대해 보완하였다. 앞으로 보감회는 계속하여 회사체계건설을 강화하여 회사관리감독을 강화하고 회사지배구조의 과학성과 유효성을 높일 것이라 하였다.]

为着力构建风险防范的长效机制，切实提升保险公司治理有效性，近日，中国保监会发布《保险公司章程指引》（以下简称《章程指引》），进一步强化公司治理规则体系建设，丰富公司治理监管工具，夯实公司治理制度基础。

《章程指引》共 14 章 82 条，针对近年来保险公司治理运作中的主要风险和章程制定中存在的突出问题，在《公司法》、《关于规范保险公司章程的意见》的基础上，以公众公司为标准，以风险监管为视角，重点针对公司治理运作中的主要风险点作出明确规定。

一是明确股东权利义务。除股东享有的基本权利义务外，要求公司细化明确股东提名“董监高”的具体规则；股东在公司偿付能力不足、发生风险事件或重大违规等情形时，应采取及配合监管部门采取相应的措施。对股权质押、股东重大事项变更报告义务、控股股东行为规范等进行了明确。二是完善股东大会及董事会授权机制。要求明确界定股东大会、董事会具体职权及具体授权原则，要求对需由股东大会或董事会审议批准的事项，必须在章程中明确授权的具体内容。规定股东大会的法定职权不得通过授权形式由董事会或其他机构或个人代为行使，董事会法定职权原则上不得授予董事长或其他个人行使，确有需要的，须一事一授。三是完善表决决议机制。明确需由股东大会以普通决议、特别决议通过的具体事项，股东大会、董事会审议关联交易时关联股东的回避原则及表决规则，股东大会选举董事、监事的表决规则等。要

求明确对公司单个股东（关联股东或一致行动人合计）持股比例超过 50%的，选举董事、监事表决时须实行累积投票制。关于董事会、监事会会议表决规则，也要求公司按照相关监管规定在章程中予以规定。四是完善独立董事有关规则。要求在章程中明确独立董事的提名方式、职责权利，独立董事失职情形以及相应的处罚措施。明确独立董事应当对特殊事项发表意见，且在对相关事项投弃权或者反对票的，或者认为发表意见存在障碍的，应当向公司提交书面意见并向保监会报告。五是规定公司治理特殊事项。要求公司在章程中明确董事长、总经理等主要负责人的替代和递补机制。在章程中预先列明公司治理机制失灵的情形、公司可采取的纠正程序，以及内部纠正程序无法解决问题时，申请保监会指导的程序和要求。

《章程指引》的发布是保监会从防范公司治理风险本源入手，夯实公司治理结构基础的又一重要举措，对进一步完善公司治理机制、提升公司治理有效性具有重要意义。下一步，保监会将继续加强公司治理规则体系建设，强化公司治理监管刚性约束，切实提升公司治理的科学性和有效性。

05. 국가식약감독국 <의료기기표준관리방법> 발표

출처 : 중앙방송사이트

[내용개요 : 국가식약감독관리국에서는 수정한 <의료기기표준관리방법>을 발표하였고, 이는 2017년 7월 1일부터 실시한다. 이번 수정내용은 다음과 같다. 1. 의료기기 표준체계를 합리적으로 바로잡았다. 2. 의료기기 표준체계수정절차를 명확히 하였다. 3. 표준심사제도를 구축하였다. 4. 표준화 실시 및 감독관리를 강화하였다. 5. 협회, 사회단체와 개인 등 사회각계 층의 표준화작업참여를 격려했다. 이 외에도 <방법>에서는 의료기기의 국가표준, 업계표준의 공개적 역량을 강화하였고, 국가표준으로의 전환을 강화함과 동시에 사회단체의 단체표준제정을 격려했다.]

据国家食药监总局网站消息, 2014年6月1日, 新修订的《医疗器械监督管理条例》颁布实施, 以“产品技术要求”替代“注册产品标准”, 改变了原有医疗器械国家标准、行业标准和注册产品标准组成的三级标准体系。国家食品药品监督管理总局组织对原《医疗器械标准管理办法(试行)》进行了修改, 形成《医疗器械标准管理办法》(以下简称《办法》), 2017年2月21日, 《办法》经国家食品药品监督管理总局局务会议审议通过, 自2017年7月1日起施行。

本次修改主要涉及以下内容: 一是理顺了医疗器械标准体系。明确医疗器械标准的分类依据及种类, 即按照其效力, 分为医疗器械强制性标准和推荐性标准; 按照其规范对象, 分为基础标准、方法标准、管理标准和产品标准。对保障人体健康和生命安全的技术要求, 应当制定为医疗器械强制性国家标准和强制性行业标准; 对满足基础通用、与强制性标准配套、对医疗器械产业起引领作用等需要的技术要求, 制定为医疗器械推荐性国家标准和推荐性行业标准。二是明确医疗器械标准制修订的程序, 细化立项、起草、征求意见、审查、批准发布、复审和废止等各环节要求, 确保标准质量。三是建立标准复审制度。医疗器械标准化技术委员会应当对已发布实施的医疗器械标准开展复审工作, 根据科学技术进步、产业发展以及监管需要对其有效

性、适用性和先进性及时组织复审，提出复审结论。复审结论分为继续有效、修订或者废止。复审周期原则上不超过 5 年。四是强化标准的实施和监督。强调强制性标准在医疗器械监管中的地位，明确了医疗器械推荐性标准和产品技术要求的实施和监督要求。五是鼓励行业协会、社会团体和个人等社会各方参与标准化工作等。各单位和个人有权向食品药品监督管理部门举报或者反映违反强制性标准以及产品技术要求的行为。

此外，《办法》还加大了医疗器械国家标准、行业标准的公开力度，加强了国际标准的转化，鼓励依法成立的社会团体制定发布团体标准。

《办法》的出台将对指导我国医疗器械标准化管理工作、规范标准制修订、促进标准实施和提升，提高医疗器械的质量等起到积极的推动作用。

06. 기업명칭플랫폼 개방 등기절차 간이화

출처 : 채신사이트

[내용개요 : 국가공상총국에서는 <기업명칭 등기효율추진 관리개혁에 관한 의견>(의견수렴안)을 발표하였다. 그 내용에는 기업명칭플랫폼의 데이터베이스를 모두 개방하고, 기업은 설립등기를 신청하기 전에 기업명칭중복여부에 대해 자체적으로 검사할 수 있도록 하는 것이다. 또한 <의견>에는 신청, 심사, 등기 등 3 개 간이절차실현과 비교시스템을 구축하여 전자화 기업등기를 추진하려는 내용도 포함하고 있다. 이 외에도 <의견>에서는 기업명칭분쟁처리와 관련하여 각 지역에서 반드시 신속히 기업명칭등기 시의 분쟁 및 상표등록분쟁을 처리할 것을 요구하였고, 부적절한 명칭의 시정조치를 강화할 것을 제기하였다.]

国家工商总局近日在其网站发布《关于提高登记效率 积极推进企业名称登记管理改革的意见》(下称《意见》), 拟全面开放企业名称库, 优化企业名称申请审核流程, 建立名称争议调解处理机制, 提高企业名称登记效率。这部规章目前在征求意见阶段, 4月14日前, 公众可通过信函、网络等途径建言此项改革。

这份文件由国家工商总局企业注册局起草, 根据《“十三五”市场监管规划》《企业名称登记管理规定》《企业名称登记管理实施办法》, 对现有企业名称登记制度进行修正。

当前, 企业在申请进行名称登记时, 首先需由投资人自行提供 2 到 10 个公司名称; 接着, 由工商部门检索是否存在重名情况, 一旦重名, 即需重新提交申请。由于重名的现象较为普遍, 企业名称登记成为企业注册时最耗时的环节。

为提高效率, 《意见》拟全面开放企业名称库, 并为申请人提供查询比对、筛查提示服务, 结合电子系统的使用, 将大大提高登记效率。

在申请程序上, 《意见》要求各地简化申请、审核、登记三个流程, 建立对比系统, 推行

企业登记全程电子化，并鼓励有地方法规制定权的地区通过地方性立法途径试行“企业名称自主申报”。

在企业名称争议调解处理方面，《意见》持“放管结合”的态度，提出各地应快速、依法处理企业名称登记时的争议与注册商标冲突，强化不适宜名称纠正措施。

07. 최고인민법원 최초 지식재산권 사법보호강령 발표

출처 : 중국법원사이트

[내용개요 : 4 월 24 일 최고인민법원은 <중국법원 지식재산권 사법보호현황(2016 년)>, <중국 지식재산권 사법보호강령(2016-2020)> 및 2016 년 중국법원 10 대 지식재산권판례와 지식재산권 관련 전형 사례 50 건을 발표하였다. 이 중, <중국지식재산권 사법보호강령(2016-2020)>은 최고 인민법원이 처음으로 제정한 판결전문분야 보호강령으로서 지식재산권사법보호에 있어 지도사상, 기본원칙, 주요목적과 주요조치를 명확히 하였다.]

在 4 月 24 日召开的全国知识产权宣传周新闻发布会上，最高人民法院发布了《中国法院知识产权司法保护状况（2016 年）》（白皮书），并首次发布了《中国知识产权司法保护纲要（2016-2020）》，2016 年中国法院 10 大知识产权案件和 50 件知识产权典型案例同时公布，最高人民法院知识产权审判庭庭长宋晓明介绍了有关情况并回答记者提问，最高人民法院新闻发言人王玲主持发布会。

据了解，《中国知识产权司法保护纲要（2016-2020）》（以下简称《纲要》）系最高人民法院第一次针对专门审判领域制定发布的保护纲要，《纲要》明确了知识产权司法保护工作的指导思想、基本原则、主要目标和重点措施。《纲要》在总结、归纳和提炼 30 年知识产权司法保护“中国道路”成功经验的基础上，首次系统地、创新性地提出了知识产权司法保护发展要达到的 8 个目标，力争创造更多的知识产权司法保护“中国智慧”和“中国经验”。其中，建立协调开放的知识产权司法保护政策体系、均衡发展的知识产权法院体系、科学合理的知识产权损害赔偿制度体系等均具有鲜明的中国特色。

宋晓明介绍说，2016 年，全国法院知识产权案件总体数量持续增长，特别是在经济发达地区案件数量增长非常明显。2016 年，人民法院新收知识产权民事、行政和刑事一审案件 152072 件，比 2015 年上升 16.80%，其中，民事一审案件增幅明显，达到 24.82%，在知识产

权民事一审案件中，著作权案件为 86989 件，同比上升 30.44%。北京、上海、江苏、浙江、广东五省市收案数量持续在高位运行，新收各类知识产权案件数占全国总数的 70.37%。

宋晓明介绍说，当前，涉及尖端、前沿技术的疑难复杂案件、涉及市场占有率和知名品牌保护的商标纠纷案件、涉及信息网络传播的著作权纠纷和维护市场竞争秩序的竞争纠纷不断增多，审理难度加大，很多案件涉及复杂技术事实认定、巨额利益分配、社会公共利益、国家利益与知识产权权利人的利益平衡等问题。在审判工作中，人民法院积极合理适用知识产权临时措施、科学计算损害赔偿数额等，提高知识产权司法救济的及时性、便利性和有效性，依法加大对经济增长具有重大突破性带动作用、具有自主知识产权的关键核心技术和知名品牌的保护力度，使赔偿数额与知识产权市场价值相契合，同时充分考虑维权成本，判决侵权人支付律师费等诉讼合理支出，对于恶意、重复侵权等严重侵权行为，加大赔偿力度，凸显了司法保护对于充分实现知识产权市场价值的积极作用。

在今天公布的 10 大知识产权案件中，“乔丹”系列商标行政案、侵害“庆丰”商标及不正当竞争纠纷案、“非诚勿扰”商标侵权案等涉及知名商标的案件在列。据了解，最高人民法院已经连续九年向社会公开发布典型案例，这些案例集中反映了我国经济发展中围绕知识产权的创造、流转、运用和管理产生的纠纷和矛盾，充分展示了人民法院通过知识产权审判工作推动技术创新、经济发展和文化繁荣的司法实践。

08. 증권법 수정안 2 차심사 7 대시장에 집중

출처 : 신화사

[내용개요 : 4 월 24 일 전국인민대표대회에 증권법 수정안의 2 차 심사를 요청하였다. 이번 심사안은 다음과 같은 특징이 있다. 1. 증권발행 등록제와 관련된 내용은 규정하지 않는다. 2. 증권시장에서 나타나는 새로운 불법행위특징에 따라 감독기구의 권한과 처벌강도를 강화한다. 3. 100 분의 5 이상 지분을 보유하고 있는 투자자의 정보공시의무를 강화하고 나아가 상장회사의 인수에 대해서도 규범화 한다. 4. 정보공시범위를 확대한다. 5. 시장조작 경우를 추가한다. 6. 사전배상제도 등 투자자보호조치를 증가한다. 7. 증권거래시장을 증권거래소, 신삼판시장과 지역지분시장 3 단계로 구분한다.]

证券法修订草案 4 月 24 日提请全国人大常委会二审。在充分考虑我国证券市场实际情况、认真总结 2015 年股市异常波动经验教训的基础上，证券法修订草案二次审议稿聚焦七大市场焦点。

注册制：具体内容暂不规定

全国人大法律委员会副主任委员安建介绍，2015 年 12 月，根据党中央的决策部署，全国人大常委会通过了关于授权国务院在实施股票发行注册制改革中调整适用证券法有关规定的决定。目前注册制改革相关准备工作仍在进行，具体改革举措尚未出台。据此，对现行证券法第二章“证券发行”的规定，暂不作修改，待实施注册制改革授权决定的有关措施出台后，根据实施情况，在下次审议时再对相关内容作统筹考虑。

同时，为了做好修订草案与注册制改革授权决定的衔接，体现改革方向和要求，修订草案二审稿增加规定，国务院应当按照全国人大常委会相关授权逐步推进股票发行制度改革。

监管：执法权限、处罚力度双升级

针对证券市场违法违规行为的新特点，在认真总结 2015 年股市异常波动的经验教训基础上，草案二审稿对相关规定作进一步修改完善：增加证监会应当依法监测并防范、处置证券市场系统性风险的原则规定；进一步发挥证券交易所的一线自律管理职能；对涉嫌违法人员实施边控等措施；加大对证券违法行为的处罚力度，完善处罚规则，提高罚款数额。

收购：增持资金应说明“来路”

对于近年资本市场上的举牌收购热潮，草案二审稿强化持股达到百分之五的投资者的信息披露义务，进一步规范上市公司收购。

草案二审稿要求投资者在持股变动公告中应当公告增持股份的资金来源以及在上市公司中拥有表决权的股份变动的时间及方式；对投资者违规增持的股份，明确在一定期限内不得行使表决权；将在上市公司收购中收购人持有的被收购的上市公司的股票，在收购行为完成后不得转让的期限，由“六个月”延长为“十八个月”。

信息披露：全面升级为专章规定

草案二审稿将现行证券法“证券交易”一章中的“持续信息披露”一节扩充为专章规定，并予以修改完善：扩大信息披露义务人的范围，增加信息披露的内容，明确信息披露的方式；强化公司董事、监事、高级管理人员在信息披露中的责任；明确信息披露的一般原则要求，强调信息披露应当真实、准确、完整，简明清晰，通俗易懂；应当同时披露、平等披露。

证券交易：增加操纵市场等情形

关于证券交易，草案二审稿作出以下完善：扩大应予严格规范的内幕信息知情人的范围，增加操纵市场的情形；增加禁止利用未公开信息进行证券交易的规定；进一步强化证券交易实名制的要求，禁止利用他人账户从事证券交易；增加对程序化交易的规范；规范上市公司停牌、复牌行为，防止上市公司滥用停牌、复牌损害投资者的合法权益。

投资者保护：设专章作规定

investor is an important part of the securities market, and how to better protect investors has always been one of the focus areas. The draft secondary review sets a special chapter from the perspective of strengthening investor protection, including the regulation of cash dividends, investor suitability management, and advance payment system.

The draft secondary review emphasizes that securities companies, when selling securities and providing services, should match the risk-bearing capacity of investors. It also stipulates the collection of voting rights system, increasing the voice of small and medium shareholders in listed companies; regulates cash dividends, requiring listed companies to distribute cash dividends according to the provisions of the articles of association; regulates the meeting of bondholders and the trustee system, better protecting the legitimate rights and interests of bondholders.

The draft secondary review also regulates the advance payment system. If the issuer commits fraud, false statements, or other major illegal acts that cause losses to investors, the issuer's controlling shareholders, actual controllers, relevant securities companies, and securities service institutions can entrust the investor protection institution established by the state to reach an agreement with investors for advance payment.

多层次资本市场：作出原则规定明确三层次

The draft secondary review follows the requirements of the 18th National Congress of the CPC to "improve the multi-level capital market system". It adds the principle of multi-level capital market: dividing the securities trading venues into the securities exchange, other national securities trading venues approved by the State Council (New Three Boards), and regional equity markets established according to the State Council's regulations. Considering the current development of other national securities trading venues and regional equity trading markets established according to the State Council's regulations, the Securities Law only makes a principle regulation, authorizing the State Council to formulate specific management measures.

09. 공신부 <전신업무경영허가관리방법> 수정

출처 : Techweb

[내용개요 : 중화인민공화국공업과정보화부에서 <전신업무경영허가관리방법(수정의견수렴안)>를 발표하고 공개적으로 의견을 수렴하였다. 수정된 주요내용은 ‘개혁요구에 부합되지 않는 내용’, ‘전신업무정보화관리플랫폼 구축’, ‘신용관리체계 구축’, ‘신용불량과 처벌제도 구축’, ‘사건 과정과 사후의 감독관리체계 보완’, ‘기업이익과 편의성 추진’ 등 방면에 대해 언급하였다. 이 외에도 <수정의견수렴안>에서 주목할 것은 전신업무경영허가증 비안관리를 취소하였고, 경영허가증신청시 재무회계보고서, 감사보고서와 기업명칭예비심사통지서 등 제출서류를 취소하였으며, 전신업무경영허가증이 공상변경등기를 위한 사전절차였던 규정을 삭제하였다.]

工信部公开征求对《电信业务经营许可管理办法（修订征求意见稿）》的意见，2017年5月11日前截止。

近年来，国务院不断深化行政审批制度改革、工商登记制度改革，取消了“基础电信和跨地区增值电信业务经营许可证备案核准”审批项目，实行工商登记“先照后证”、注册资本认缴登记制等改革举措。

“现行《办法》有关跨地区经营电信业务备案管理、电信业务经营许可证作为企业注册登记前置程序、申请电信业务经营许可需提交验资报告等规定，已不能适应改革的要求，亟需进行修订。同时，根据加强事中事后监管的要求，需要完善电信市场监管制度，建立经营者信息公示、年报等信用约束机制，”工信部称。

修订的主要内容方面，主要涉及“修改不适应改革要求的内容”、“建立电信业务信息化管理平台”、“建立信用管理机制”、“建立失信名单和惩戒制度”、“完善事中事后监管体系”、“促进利企便民”等。

其中，在“促进利企便民”方面：

考虑到增值电信领域创新活跃、融资需求高，经营者引入新股东、增加投资比较普遍且时限要求紧，《修订征求意见稿》明确了股东变更审批仅限于导致经营主体需要变更的情形；

为了便利企业拓展业务，《修订征求意见稿》明确电信业务经营者可授权其持股比例不少于51%的公司经营电信业务，计算持股比例时包括直接持有和间接持有；同时，取消了对增值电信业务经营者在一个地区不能授权两家以上公司经营同一项增值电信业务的限制性规定。

在“修改不适应改革要求的内容”方面：

根据《国务院关于取消和下放一批行政审批项目的决定》关于取消“基础电信和跨地区增值电信业务经营许可证备案核准”审批项目的要求，《修订征求意见稿》取消了电信业务经营许可证备案管理。根据《注册资本登记制度改革方案》关于注册资本认缴登记制的要求，取消了申请经营许可需提交财务会计报告和验资报告等要求。根据《国务院关于“先照后证”改革后加强事中事后监管的意见》，取消了申请经营许可需提交企业名称预核准通知书的要求，删除了电信业务经营许可证作为工商变更登记前置程序的规定。

10. 일부 지역 법정최저임금기준 인상 상해 2300 위안으로 최고

출처 : 중국신문사이트

[내용개요 : 상해, 심천, 섬서 등 지역에서 최저임금기준을 인상하였다. 상해시 최저 월 임금 기준은 2190 위안에서 2300 위안으로 인상되었고, 시간당 최저임금은 19 위안에서 20 위안으로 인상되었다. 섬서성의 1 류임금지역의 최저 월 임금기준은 1680 위안으로 인상되었고, 시간당 최저임금은 16.8 위안으로 인상되었다. 심천시 최저 월 임금기준은 2130 위안으로 인상되었고, 시간당 최저임금은 19.5 위안으로 인상되었다. 근 2 년래 최저임금은 비교적 안정되는 추세였다. 이에 전문가는 현재 중국의 인건비가 빠르게 성장함에 따라 기업의 압력이 커지므로 최저임금기준을 합리적으로 조정하여 기업과 노동자간에 균형을 모색하여야 한다고 하였다.]

近期, 上海、深圳、陕西等地宣布上调最低工资标准。记者梳理发现, 目前, 上海、深圳月最低工资标准超过 2000 元, 其中, 上海月最低工资标准达到 2300 元, 为全国最高。

多地上调最低工资标准

2017 年最低工资标准调整大幕拉开, 上海、陕西、深圳等地近期宣布提高最低工资标准。从 4 月 1 日起, 上海月最低工资标准从 2190 元调整到 2300 元, 增加 110 元; 小时最低工资标准从 19 元调整到 20 元。

从 5 月 1 日起, 陕西一类工资区全日制最低工资标准提高为 1680 元/月, 非全日制小时最低工资标准为 16.8 元/小时; 从 6 月 1 日起, 深圳全日制就业劳动者最低工资标准提高为 2130 元/月, 非全日制就业劳动者小时最低工资标准 19.5 元/小时。

根据《最低工资规定》, 最低工资标准一般采取月最低工资标准和小时最低工资标准的形式。月最低工资标准适用于全日制就业劳动者, 小时最低工资标准适用于非全日制就业劳动者。省、自治区、直辖市范围内的不同行政区域可以有不同的最低工资标准。

上海最低工资为全国最高

中新网记者梳理发现，目前，上海月最低工资标准为 2300 元，这一水平为全国最高。

需要指出的是，上海最低工资标准的“含金量”较高。根据上海规定，月最低工资标准不含劳动者个人依法缴纳的社会保险费和住房公积金，应由用人单位另行支付。劳动者延长工作时间的加班费，中夜班津贴、夏季高温津贴及有毒有害等特殊工作环境下的岗位津贴，伙食补贴、上下班交通补贴、住房补贴也不作为月最低工资标准的组成部分，由用人单位另行支付。

在上海之后，深圳月最低工资标准水平位居第二，为 2130 元。这两地也是目前全国月最低工资标准超过 2000 元大关的地区。


观察：最低工资标准调整趋于稳慎


记者注意到，近两年来，最低工资调整趋于稳慎。根据人社部公布的数据，2014 年共有 19 个地区调整了最低工资标准，2015 年为 20 多个，2016 年只有 9 个地区提高了最低工资标准。


今年，一些地区对最低工资标准调整机制进行了完善。广东省今年 2 月份印发《广东省降低实体经济企业成本工作方案》，提出要筹兼顾企业承受能力和保障劳动者最低劳动报酬权益，完善最低工资标准调整机制，将现行最低工资标准由两年至少一调改为原则上三年至少一调，2017 年最低工资标准继续按 2015 年 5 月发布的标准执行。


为何最低工资标准调整趋于稳慎？中国劳动学会副会长苏海南对中新网记者表示，当前中国经济进入新常态，人工成本上涨较快，企业压力加大，再加上最近几年各地最低工资提升幅度比较大，频率也比较快，物价水平也保持低位运行，因此，现阶段需要合理调整最低工资标准。既不能给企业过大的压力，也要保证劳动者的基本生活水平，要在这两者之间取得一个平衡点。

2. 최신법률법규 (별첨)

01. <자동차 판매 관리방법> 

02. <농약 관리조례> 

03. <보험회사정관지도서> 

04. <의료기기표준관리방법> 

3. 지역중요뉴스

01. 중공중앙, 국무원 하북송안신구 설립결정

출처 : 신화사

[내용개요 : 중국공산당 중앙위원회와 국무원은 하북송안신구를 설립한다고 통지하였다. 통지에서는 송안신구를 심천경제특별구와 상해푸동신구 다음으로 전국적인 신구라고 칭하면서 이는 천년대계와 국가대사라고 전하였다. 송안신구는 하북성 옹현, 용성, 안신 3 개현과 주위부분지역을 포함하고 있고 북경, 천진, 보정중심지역에 위치하고 있다. 송안신구의 설립은 수도 북경에 집중되었던 현상을 완화하는 기능을 할 뿐만 아니라 인구경제밀도를 탐색하여 최적화된 새로운 패러다임을 개발할 수 있고, 징진지의 구성과 공간구조를 완화하여 새로운 창조적발전을 가져올 수 있는 중대한 현실적 의의와 깊은 역사적 의미를 가지고 있다.]

日前，中共中央、国务院印发通知，决定设立河北雄安新区。这是以习近平总书记为核心的党中央作出的一项重大的历史性战略选择，是继深圳经济特区和上海浦东新区之后又一具有全国意义的新区，是千年大计、国家大事。

雄安新区规划范围涉及河北省雄县、容城、安新 3 县及周边部分区域，地处北京、天津、保定腹地，区位优势明显、交通便捷通畅、生态环境优良、资源环境承载能力较强，现有开发程度较低，发展空间充裕，具备高起点高标准开发建设的基本条件。雄安新区规划建设以特定区域为起步区先行开发，起步区面积约 100 平方公里，中期发展区面积约 200 平方公里，远期控制区面积约 2000 平方公里。

设立雄安新区，是以习近平总书记为核心的党中央深入推进京津冀协同发展作出的一项重大决策部署，对于集中疏解北京非首都功能，探索人口经济密集地区优化开发新模式，调整优化京津冀城市布局和空间结构，培育创新驱动发展新引擎，具有重大现实意义和深远历史意义。

党的十八大以来，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平多次深入北京、天津、河北考察调研，多次主持召开中央政治局常委会会议、中央政治局会议，研究决定和部署实施京津冀协同发展战略。习近平明确指示，要重点打造北京非首都功能疏解集中承载地，在河北适合地段规划建设一座以新发展理念引领的现代新型城区。今年 2 月 23 日，习近平专程到河北省安新县进行实地考察，主持召开河北雄安新区规划建设工作座谈会。习近平强调，规划建设雄安新区，要在党中央领导下，坚持稳中求进工作总基调，牢固树立和贯彻落实新发展理念，适应把握引领经济发展新常态，以推进供给侧结构性改革为主线，坚持世界眼光、国际标准、中国特色、高点定位，坚持生态优先、绿色发展，坚持以人民为中心、注重保障和改善民生，坚持保护弘扬中华优秀传统文化、延续历史文脉，建设绿色生态宜居新城区、创新驱动发展引领区、协调发展示范区、开放发展先行区，努力打造贯彻落实新发展理念的创新发展示范区。

习近平指出，规划建设雄安新区要突出七个方面的重点任务：一是建设绿色智慧新城，建成国际一流、绿色、现代、智慧城市。二是打造优美生态环境，构建蓝绿交织、清新明亮、水城共融的生态城市。三是发展高端高新产业，积极吸纳和集聚创新要素资源，培育新动能。四是提供优质公共服务，建设优质公共设施，创建城市管理新样板。五是构建快捷高效交通网，打造绿色交通体系。六是推进体制机制改革，发挥市场在资源配置中的决定性作用和更好发挥政府作用，激发市场活力。七是扩大全方位对外开放，打造扩大开放新高地和对外合作新平台。

党中央、国务院通知要求，各地区各部门要认真落实习近平重要指示，按照党中央、国务院决策部署，统一思想、提高认识，切实增强“四个意识”，共同推进雄安新区规划建设发展各项工作。河北省要积极主动作为，加强组织领导，履行主体责任。坚持先谋后动、规划引领，用最先进的理念和国际一流的水准进行城市设计，建设标杆工程，打造城市建设的典范。要保持历史耐心，尊重城市建设规律，合理把握开发节奏。要加强对雄安新区与周边区域的统一规划管控，避免城市规模过度扩张，促进与周边城市融合发展。各有关方面要按照职能分工，密切合作，勇于创新，扎实工作，共同推进雄安新区规划建设，为实现“两个一百年”奋斗目标和中华民族伟大复兴的中国梦作出新的更大贡献。

02. 복건성 전자상거래합작시험구 건설

출처 : 중국신문사이트

[내용개요 : 복건성 인민정부반공처에서는 <2017 년 복건성 디지털업무요점>을 발표하고 협양안에 전자상거래합작시험구를 건설하여 중국 - 동남아시아 온라인 실크로드를 구축할 것이라고 하였다. <업무요점>의 주요내용으로는 ‘인터넷+’산업, 나눔경제발전격려 등을 포함하고 있다. 이 외에도 복건성은 기초시설, 빅데이터활용, ‘사물인터넷+’, 정보혜민체계, 정보안전 등 건설을 강화하여 ‘일대일로’ 핵심을 상호 연결하는 네트워크의 관건을 구축하기로 하였다.]

记者从福建省人民政府办公厅印发的《2017 年数字福建工作要点》获悉，福建将加快建设海峡两岸电子商务经济合作实验区，并构建中国—东盟信息港网上丝绸之路。

工信部数据显示，“十三五”期间，大数据产业将保持高速增长，到 2020 年，大数据相关产品和服务业务收入将突破 1 万亿元，年均复合增长率保持 30%左右。大数据已经成为国家塑造竞争力的战略制高点之一。在此背景下，各地纷纷谋篇布局，推动相关产业发展。

《2017 年数字福建工作要点》就提出，福建要深化“互联网+”产业，全面实施“互联网+流通”行动计划，推进跨境电商创新发展，加快建设海峡两岸电子商务经济合作实验区，将福建打造成为经台跨境电商主通道。同时，要推进福州、厦门、泉州、莆田电子商务示范城市建设；要大力发展行业电商，打造农村电商升级版。

根据工作要点，福建将构建中国—东盟信息港网上丝绸之路。将进一步拓宽、深化与国内外互联网龙头企业在互联网创新创业、资源渠道整合、互联网应用、产业转型升级等方面战略合作，推动“走出去”发展。

在共享经济成为创业热点的当下，福建还鼓励发展分享经济，支持通过利用互联网等现代信息技术，依法合规开展产品、空间、劳务、知识技能、生产能力等新型分享经济活动，释放现有社会资源，提高资源利用效率。同时，推动交通设计云平台建设。

2017年,福建还将继续实施“互联网+”区域化链条化试点,整合培育一批面向全国、在产业链各个环节领先的行业互联网平台;支持建设互联网创业创新示范中心,加快向企业开放各类科技创新平台;实施“互联网+现代农业”行动,推进农业信息化,发展智慧农业,创建现代农业智慧园等示范工程,提升三农综合服务能力;加强“互联网+文创媒体”探索,支持文化企业提升创新服务供给与运营能力;加快省内主流媒体多平台建设、多渠道推广,推进传统媒体与新兴媒体融合发展。

除深化“互联网+”产业外,福建还将在基础设施、大数据建设应用、“物联网+”、“物联网+”、信息惠民体系、信息安全等方面发力,打造“一带一路”核心区互联互通的重要网络枢纽,升级建设国际贸易“单一窗口”(电子口岸)、重要产品追溯体系、寄递安全监管系统,进一步提升信息化应用水平,大力发展信息经济,实现“处处相连、物物互通、事事网办、业业创新”,以充分发挥信息化对经济社会发展的驱动引领作用。

02. 상해자유무역구 외국인인재 영구거류경로 개통

출처 : 상해자유무역구 사이트

[내용개요 : 상해자유무역구 외국인인재 재중영구거류정책이 공안부서의 비준을 받았다. 이에 외국인인재는 상해자유무역구에서 발급받은 추천서와 함께 외국인 영구거류증 신청이 가능하고, 외국인가족과 미성년자 자녀도 함께 신청이 가능하다. 외국인 고급인재의 인정기준은 3 가지로 나뉜다. 첫째로는 유명상 수상자 혹은 고급인재계획당선자이고, 둘째로는 유명한 전문가, 학자, 전문기술인재이며, 셋째로는 창업혁신고급인재이다. 상해자유무역구 내에 소재한 고급대학교, 과학연구소, 기업 등 사업단위에서는 자유무역구 내 관리국에 신청할 수 있다.]

上海自贸试验区的外籍人才申请在华永久居留，如今有了更为方便快捷的渠道。昨天从浦东新区人保局获悉，外籍人才认定标准和认定流程日前获公安部批准，这意味着，从即日起，外籍人才可凭上海自贸区管委会出具的《中国（上海）自由贸易试验区外籍高层次人才申请在华永久居留推荐函》，到市出入境管理局申请办理外国人永久居留证，其外籍配偶和未成年子女也可随同申请。

外国人永久居留证被称为“中国绿卡”，为支持上海科创中心建设，公安部此前推出出入境政策“新十条”。其中第一条明确，“对符合认定标准的外籍高层次人才，经上海张江国家自主创新示范区或上海自贸试验区管委会推荐，可直接申请在华永久居留”。如今人才认定标准和认定流程出炉，意味着此项改革举措正式落地。即日起，上海自贸试验区区域内的高等院校、科研院所、企业等单位可向其所在自贸片区管理局提出申请，推荐符合认定标准的外籍高层次人才。

外籍高层次人才的认定标准具体分为三类：一类是知名奖项获得者或高层次人才计划入选者，包括诺贝尔奖、菲尔兹奖、沃尔夫奖、克拉福德奖、图灵奖、普利茨克建筑奖等国际知名奖项获得者或提名者；中国政府“友谊奖”、“国际科技合作奖”等国家级对外表彰奖项获得者；中央“千人计划”、“外专千人计划”入选者；国家杰出青年科学基金获得者；教育部

“长江学者”奖励计划、中科院“百人计划”、“引进杰出技术人员计划”入选者等。除此之外，浦东新区“百人计划”入选者、浦东新区“500首席科学家”计划当选者等重大人才计划入选者也纳入该类标准。

第二类是外籍知名专家、学者、专业技术人才，包括中国科学院或中国工程院外籍院士、外国国家科学院院士或工程院院士；“国家高技术研究发展计划”（863计划）、“国家重点基础研究发展计划”（973计划）首席科学家；获得国家技术发明奖、国家科学技术进步奖的主要完成人等。在上海自贸试验区内的国家实验室、国家重点实验室、国家工程实验室、国家工程研究中心、国家认定企业技术中心、国家工程技术研究中心、外商投资研发中心的负责人（副主任及以上）也可以提出申请。

第三类是企业创新创业外籍高层次人才。这类人才主要体现上海自贸区特色和需求，纳入了自贸区内鼓励发展的不同类型企业人才，特别是重点金融、航运、贸易机构、总部型企业和“四新”企业，及其他具有特殊专长和高超技能并为上海自贸试验区紧缺急需的外籍人才。

浦东新区人保局相关负责人表示，此次上海自贸区永久居留政策开放力度非常大，相信该政策的落地实施，将为海外人才到浦东工作、创新创业提供便捷化的快速通道，也为海外人才提供更加便捷、高效、优质的服务，对提高上海自贸区开放度和国际人才集聚度，促进上海科创中心建设，将发挥积极的作用。

4. 질의답변

- ◆ 질문: 당사자 간에 약정한 “본 계약은 서명날인한 날로부터 효력을 발생한다”와 “본 계약은 서명, 날인한 날로부터 효력을 발생한다”의 법적결과의 다른점은 무엇인가?
- ◆ 답변: <계약법>에서는 당사자가 계약서의 형식을 적용하여 계약을 체결할 경우 당사자 쌍방이 서명 또는 날인하였을 때 계약이 성립되고(제 32 조), 법에 의하여 성립된 계약은 성립된 때부터 효력을 발생한다(제 44 조)고 규정하였다. 그러므로 일반적으로 계약 당사자 쌍방이 서명 또는 날인하였을 경우 계약은 성립되고 효력을 발생한다. 동시에 <계약법>에서는 당사자는 계약의 효력에 대하여 조건부를 약정할 수 있고 조건부 발효계약은 조건이 완성된 때부터 효력을 발생한다(제 45 조)고 규정하고 있다. 그러므로 만약 계약에서 당사자가 서명 및 날인 후 효력을 발생한다고 약정하였을 경우, 서명과 날인 2 가지 행위의 조건부를 약정하였다고 간주할 수 있으므로 반드시 서명과 날인을 완료하여야만 계약의 효력이 발생한다.

실무 중 “본 계약은 서명날인한 날로부터 효력을 발생한다”와 “본 계약은 서명, 날인한 날로부터 효력을 발생한다”는 해석에서 차이가 존재한다. <북경대유클래스가 구상점과 중국선반본사, 북경목단원아파트유한회사 수입대리계약분쟁사안>[(2013)민심자제 72 호]에서 당사자 간에 “본 계약은 서명날인한 날로부터 효력을 발생한다”라고 약정하였다. 최고인민법원에서는 <협의서>에 가구상점의 진실된 날인만 있고 법정대표인이나 위탁대리인의 서명이 없더라도 이는 가구상점의 진실된 의사표시를 충분히 표명하였다고 해석하여 <협의서>의 효력을 인정하였다. 그런데 <절강순풍교통 집단유한회사와 심천발전은행녕파지사 대금계약분쟁사안>[(2005)민 1 종자제 116 호]에서 당사자는 “본 계약은 서명, 날인한 날로부터 효력을 발생한다”고 약정하였다. 이에 최고인민법원은 당사자간에 체결한 ‘서명, 날인’ 문구에서 중간의 모점은 병렬 관계가 있는 두 단어사이의 중단부호로서, 앞선 단어 ‘서명’과 뒤에 단어 ‘날인’은 병

렬관계가 존재하기에 서명과 날인이 모두 완료되어야만 효력을 발생한다고 해석하였다.

그러므로 “본 계약은 서명날인한 날로부터 효력을 발생한다”의 경우에는 쌍방이 날인만 하여도 계약서의 효력은 발생하지만, “본 계약은 서명, 날인한 날로부터 효력을 발생한다”의 경우에는 반드시 서명과 날인을 모두 하여야만 계약서의 효력이 발생한다.

법무법인 지평